

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	173.508,686
TOTALE ENTRATE	979.903,410
TOTALE USCITE	1.108.926,461
AVANZO/DISAVANZO FINALE	44.485,635

IL DIRETTORE
GABRIELE LA POSTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	173.508,686
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	415.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		415.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.473,399
III.02	Iscrizione ai corsi	116.479,418
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	8.250,221
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	111,327
III.07	Altre Entrate	4.702,194
III.08	Esami di certificazione	1.900,000
III.09	Rimborsi IVA	125.101,505
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		259.018,064

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	60.000,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	2.033,100
V.04 Conversioni valutarie	243.802,246
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	50,000
Totale Titolo V	305.885,346

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	63.164,775
I.07	Altre spese di personale	56.672,230
Totale Titolo I		119.837,005

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.937,347
II.02	Cancelleria	772,271
II.03	Illuminazione e riscaldamento	95.972,866
II.04	Pulizia locali	29.061,653
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	9.202,485
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	31.675,685
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	102.932,956
II.09	Trasporti	15,674
II.10	Premi assicurativi diversi	3.411,048
II.11	Spese amministrative varie	3.120,878
II.12	Libri e Audiovisivi	13.613,045
II.13	Abbonamenti	403,606
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	1.784,044
Totale Titolo II		296.903,558

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	329.804,791
III.02	Pubblicazioni	9.125,941
III.03	Pubblicità	23.420,377
III.04	Traduzione articoli	130,617

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.05	Viaggi di servizio	1.487,907
III.06	Premi, borse di studio	4.192,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.905,778
Totale Titolo III		370.067,411

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	4.734,963
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	2.233,966
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		6.968,929

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	60.000,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	2.033,100
VI.04	Conversioni valutarie	247.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	266,458
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	5.800,000
VI.10	Altre partite di giro	50,000
Totale Titolo VI		315.149,558

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
HUF	382,800000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	127.878,780
TOTALE ENTRATE	480.383,100
TOTALE USCITE	588.532,120
AVANZO/DISAVANZO FINALE	19.729,760

IL DIRETTORE
GABRIELE LA POSTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	127.878,780
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	415.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		415.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	1.400,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	1.900,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		3.300,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	60.000,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	2.033,100
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	50,000
Totale Titolo V	62.083,100

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	2.768,050
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		2.768,050

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	226,310
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	655,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	46.777,910
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	1.530,120
II.12	Libri e Audiovisivi	13.590,070
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		62.779,410

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	194.697,170
III.02	Pubblicazioni	6.636,390
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

III.05	Viaggi di servizio	1.211,000
III.06	Premi, borse di studio	4.192,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.365,000
Totale Titolo III		208.101,560

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	60.000,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	2.033,100
VI.04	Conversioni valutarie	247.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	5.800,000
VI.10	Altre partite di giro	50,000
Totale Titolo VI		314.883,100

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA HUF

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	17.467.128,000
TOTALE ENTRATE	191.216.374,000
TOTALE USCITE	199.206.957,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	9.476.545,000

IL DIRETTORE
GABRIELE LA POSTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA HUF

Saldo iniziale attivo nella valuta HUF	17.467.128,000
--	----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	946.817,000
III.02	Iscrizione ai corsi	44.052.400,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.158.185,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	42.616,000
III.07	Altre Entrate	1.800.000,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	47.888.856,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		97.888.874,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
----------	---------------------------------	--

Totale Titolo V	93.327.500,000
------------------------	-----------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA HUF

Saldo iniziale passivo nella valuta HUF	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	23.119.871,000
I.07	Altre spese di personale	21.694.130,000
Totale Titolo I		44.814.001,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.803.386,000
II.02	Cancelleria	295.625,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	36.738.413,000
II.04	Pulizia locali	11.124.801,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.271.974,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	12.125.452,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	21.496.150,000
II.09	Trasporti	6.000,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.305.749,000
II.11	Spese amministrative varie	608.942,000
II.12	Libri e Audiovisivi	8.795,000
II.13	Abbonamenti	154.500,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	682.933,000
Totale Titolo II		89.622.720,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	51.719.198,000
III.02	Pubblicazioni	953.000,000
III.03	Pubblicità	8.965.322,000
III.04	Traduzione articoli	50.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA HUF

III.05	Viaggi di servizio	106.000,000
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	207.010,000
Totale Titolo III		62.000.530,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	1.812.544,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	855.162,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		2.667.706,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	102.000,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		102.000,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

173.508,68 € al cambio del bilancio 2023 / 171.451,82 € al cambio del bilancio 2022 –

Come ogni anno, si specifica che il saldo iniziale attivo per l'e.f. 2023 risulta pari a 173.508,68 € al 01/01/2023 e non a 171.451,82 € come al 31/12/2022 a causa delle differenze nel cambio tra i due e.f. (ovvero: 1 EUR = 400,87 Ft al 30/12/2022 contro 1 EUR = 382,80 Ft al 29/12/2023) con i quali sono stati automaticamente elaborati dall'applicativo S.I.G. i due diversi bilanci. L'avanzo di cassa al termine dell'esercizio finanziario 2022, al netto del fondo scorta, risultava pertanto pari a 171.451,82 € al cambio della Banca d'Italia del 30/12/2022 pari a 1 EUR = 400,87 Ft. Così come specificato nel dettaglio in sede di compilazione del bilancio di gestione 2022 (doc. Prot. n. 142/C-4 del 20/03/2023), il totale degli impegni di spesa assunti e non liquidati al 31/12/2022 risultava pari a 119.541,18 €, portando l'avanzo di cassa effettivo a 51.910,65 €. Nello specifico, i suddetti 119.541,18 € di impegni risultavano ripartiti tra i diversi titoli e capitoli di bilancio come segue: I.06 - 5.277,75 €, I.07 - 1.298,92 €, II.01 - 292,29 €, II.03 - 11.952,41 €, II.04 - 1.486,48 €, II.06 - 1.410,03 €, II.08 - 71.371,94 €, II.12 - 2.365,85 €, II.15 - 163,09 €, III.01 - 5.617,51 €, III.02 - 2.377,33 €, III.03 - 3.564,57 €, VI.09 - 12.363 €.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Nessun movimento.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

415.000 € così ripartiti: 245.000 € di dotazione finanziaria MAECI anno corrente + 170.000 € di altri trasferimenti MAECI anno corrente - La dotazione finanziaria MAECI per il 2023 è pari a 245.000 €, accreditati all'Istituto in data 26/05/2023. Con lo stesso accredito sono giunti anche 170.000 € relativi ai fondi di promozione culturale e integrata. In riferimento a questi ultimi, l'Istituto aveva fatto richiesta di 455.000 € ricevendo poi un finanziamento equivalente al 37,3% di quanto richiesto. All'inizio dell'anno il residuo dei fondi di promozione culturale e integrata 2022 era di 5.237,35 €. L'Istituto ha realizzato 11 delle 18 iniziative per le quali si era richiesto un finanziamento ad hoc. Si evidenzia che, a fronte di un finanziamento aggiuntivo del 37,3 % si è realizzato il 61% degli eventi indicati. Come già rendicontato ai competenti Uffici, gli 11 eventi suddetti sono il concerto del pianista S. Sangiovanni, il concerto del M. Scandroglio Group, il concerto de I Bricconcello, il concerto del coro Odhecaton, il concerto dell'orchestra Baraccano, le proiezioni cinematografiche in provincia, l'evento multimediale 'Traviata Virtual Reality', la proiezione del documentario su E. Bruck, l'evento di italianistica legato alla figura dello studioso E. Székárosi, la mostra 'Splendore del Rinascimento' e il doppio spettacolo del Teatro Potlach. Oltre alla realizzazione delle manifestazioni culturali, una parte del finanziamento è stata utilizzata per le spese di manutenzione della Sede (ritinteggiatura delle porte e della boiserie del piano terra, restauro di due portoni della facciata principale e restauro del parquet della Galleria Xenia). L'Istituto ha comunicato alla Rappresentanza l'avvenuto accredito dei 415.000 € totali con documento Prot. n. 264-C/4 dell'08/04/2023.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Si sottolinea che non è stato possibile imputare sul presente capitolo i 170.000 € di cui alla nota precedente per meri motivi tecnici, ovvero in quanto non è possibile suddividere in più registrazioni contabili un accredito risultante sul S.I.G. come un'unica entrata da finanziamento pur essendo esso composto da due diversi finanziamenti che andrebbero imputati su due diversi capitoli. Per maggiori dettagli si veda la nota precedente.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

Nessun movimento.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Nessun movimento.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Nessun movimento.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Nessun movimento.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

2.473,399 € - Entrate derivanti dalle quote annuali di iscrizione dei soci ai servizi di biblioteca e agli eventi dell'Istituto. Rispetto al 2022 si registra un aumento pari a 560,066 €. Le entrate, acquisite in contanti a fronte del rilascio di una ricevuta, vengono versate sul c/c bancario entro 7 giorni.

III.02 Iscrizione ai corsi

116.479,418 € - Entrate derivanti dalle quote di iscrizione ai corsi di lingua organizzati dall'Istituto in gestione diretta. Si sottolinea un aumento pari a 18.184,883 € rispetto al 2022, grazie al generale aumento di iscrizioni e al lieve rincaro applicato sulle quote di iscrizione a partire da settembre. Le entrate relative alle iscrizioni ai corsi avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Nessun movimento.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

8.250,221 € - Entrate derivanti dalla vendita di libri di testo agli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto e di libri vari al pubblico della biblioteca. Rispetto al 2022 si registra un aumento pari a 478,128 €. Le entrate, acquisite in contanti a fronte del rilascio di una ricevuta, vengono versate sul c/c bancario entro 7 giorni.

III.05 Vendita di servizi

Nessun movimento.

III.06 Interessi bancari attivi

111,327 € - Interessi maturati sul Conto di Gestione in Fiorini ungheresi.

III.07 Altre Entrate

4.702,194 € - Entrate derivanti dalla concessione in uso della Sala Verdi a orchestre ed enti musicali locali. Rispetto al 2022 si rileva una diminuzione pari a 24.733,782 €, dovuta al periodo ristretto in cui è possibile utilizzare la Sala Verdi, ovvero nei mesi in cui non è necessario utilizzare il riscaldamento che nel suddetto locale risulta mancante a causa delle vetuste condizioni dell'impianto. Inoltre, nel 2023, a causa del generale aumento delle temperature, anche l'affitto nei mesi estivi è risultato molto più difficile a causa del fatto che la sala è priva di climatizzazione. L'Istituto concede i propri spazi a seguito di una richiesta da parte degli interessati a cui segue una valutazione dell'opportunità o meno della concessione. Dunque, nel caso in cui si reputi opportuno concedere in uso lo spazio richiesto, si procede con la stipula del contratto. Viene poi inviata una richiesta di versamento agli interessati e una volta accreditato quanto dovuto viene rilasciata una dichiarazione di avvenuto pagamento. Il pubblico ha accesso alle informazioni utili alla richiesta in uso dei locali (Sala Verdi, Sala cinema Fellini e Galleria Xenia) tramite i documenti esplicativi reperibili sul sito web dell'Istituto. Le entrate relative alla concessione in uso dei locali avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.08 Esami di certificazione

1.900 € - Entrate derivanti dalle quote di iscrizione agli esami CELI (sessioni del 14/03, 20/06 e 21/11/2023) e agli esami dell'Università Telematica Uninettuno (sessione del 05/04, 17/07 e 01/12/2023). Rispetto al 2022 si registra una diminuzione pari a 320 €. Le entrate relative alle quote di iscrizione agli esami di certificazione avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.09 Rimborsi IVA

125.101,505 € - Entrate derivanti dal rimborso della tassa locale Afa (IVA) per il periodo luglio-dicembre 2022 e gennaio-settembre 2023. Come ogni anno, i rimborsi dell'IVA relativi agli ultimi mesi dell'anno precedente vengono accreditati nei primi mesi dell'e.f. successivo. L'aumento pari a 62.037,097 € rispetto al 2022 è in linea con l'aumento generale delle spese, causato da un tasso di inflazione che nel 2023 ha raggiunto addirittura il 25,7% con forti ricadute sui costi sostenuti da questo Istituto e, di conseguenza, sull'IVA che si è potuto recuperare. Le entrate relative ai rimborsi IVA avvengono tramite trasferimento bancario e mai in contanti.

III.10 Altre entrate diverse

Nessun movimento.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Nessun movimento.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Nessun movimento.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

60.000 € - Anticipazione dal fondo scorta al Conto di Gestione in Euro in attesa dell'accredito della dotazione finanziaria MAECI.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Nessun movimento.

V.03 Ritenute d'acconto

2.033,100 € - Ritenute d'acconto sui compensi degli artisti e/o conferenzieri Glorioso, Sangiovanni, Morbo, Castellana, Dipilato, Galiotto, Cossu, Fidanza, Prandi e Corrado, invitati in occasione di eventi organizzati dall'Istituto.

V.04 Conversioni valutarie

243.802,246 € - Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

V.05 Finanziamenti comunitari

Nessun movimento.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Nessun movimento.

V.07 Partita di Giro 1

Nessun movimento.

V.08 Partita di Giro 2

Nessun movimento.

V.09 Altre partite di giro

50 € - La somma suddetta, che trova pieno riscontro nel relativo Cap. VI.10 delle uscite, si riferisce ad una quota di iscrizione all'esame CELI/livello 4 erroneamente trasferita sul conto di gestione dell'Istituto dal Signor Z. Babják per la sessione di marzo 2023, quando in realtà l'esame di livello 4 non è stato attivato dall'Università per Stranieri di Perugia.

USCITE

Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Nessun movimento.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Nessun movimento.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Nessun movimento.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Nessun movimento.

I.04 Indennità di fine rapporto

Nessun movimento.

I.05 Assicurazioni sociali

Nessun movimento.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

63.164,775 € - Convenzioni per docenza stipulate con società locali uninominali (liberi professionisti a p. IVA) o con società locali in accomandita semplice per l'insegnamento presso i corsi di lingua dell'Istituto. Trattandosi di convenzioni che non permettono l'instaurarsi di un rapporto di lavoro diretto tra l'insegnante e l'Istituto, quest'ultimo non paga gli emolumenti, né gli oneri fiscali e assicurativi connessi; pertanto si ritiene che tale tipologia di compenso non debba rientrare tra i Compensi a personale a contratto/lavoro non subordinato (Cap. I.02) bensì tra le Convenzioni per docenza e corsi di lingua (Cap. I.06). Tale considerazione è già stata chiarita in sede di compilazione del bilancio di previsione 2022 con il competente Ufficio che, alla luce di quanto riferito circa il fatto che l'Istituto non paghi alcun tipo di contributo assicurativo, sociale e previdenziale agli insegnanti, ha fornito per le vie brevi un riscontro positivo sull'imputazione delle convenzioni per docenza nel presente capitolo. Lo scambio di email avvenuto tra il 6 e il 15/10/2021 con il suddetto Ufficio risulta conservato agli atti di Sede con Prot. n. 59-C/4/E. Inoltre, è stato imputato nel presente capitolo il contratto relativo alla fornitura di personale interinale adibito alla gestione dei corsi stipulato per un anno solare con l'agenzia interinale Human Centrum Kft. (nel 2022 il contratto era stato stipulato con la Manpower Kft. e a gennaio 2023 è stata liquidata l'ultima fattura relativa al servizio di dicembre 2022). Nonostante l'aumento dell'11,11% applicato sulla tariffa oraria dei docenti a partire da febbraio 2023 - aumento comunque inferiore alla media di mercato - rispetto al 2022 il capitolo vede una diminuzione pari a 1.860,84 €. Tali convenzioni vengono stipulate previa autorizzazione del Capo Missione (doc. Prot. 577-C/4 del 28/12/2022), tramite svolgimento di una procedura ex art. 13 D.M. 392/95 e ss. mm. D.I. 211/2015. CONTINUA NELLA NOTA SUCCESSIVA

I.07 Altre spese di personale

SEGUE DALLA NOTA PRECEDENTE Suddette convenzioni sono state redatte dallo studio legale Nemes-Sacco e non fanno sorgere alcun tipo di rapporto tra i docenti, l'Istituto e il MAECI, così come stabilito al punto 9.3 dell'accordo. Per quanto riguarda il contratto stipulato con l'agenzia interinale Human Centrum Kft., invece, trattandosi di un importo inferiore a 40.000 €, si è proceduto tramite affidamento diretto del servizio previa autorizzazione del Capo Missione (documento Prot. n. 578-C/4 del 28/12/2022). Al fine di evitare contenziosi, nessun contratto interinale viene stipulato direttamente tra l'Istituto e le unità di personale fornite dall'agenzia interinale.

Altre spese di personale

56.672,230 € - Contratti per la somministrazione di personale interinale adibito a mansioni amministrative, organizzative e di gestione della biblioteca stipulati per un anno solare con le seguenti agenzie interinali e di servizi: Sas Carrasecare Bt. per la fornitura di 1 unità per assistenza presso il settore amministrativo, Pensum Group Nyrt. per la fornitura di 1 unità per assistenza presso la segreteria eventi e Human Centrum Kft. per la fornitura di 1 unità per la gestione dei servizi di biblioteca (nel 2022 il contratto per la fornitura di 1 unità per la gestione dei servizi di biblioteca era stato stipulato con la ITL Group Kft. e a gennaio 2023 è stata liquidata l'ultima fattura relativa al servizio di dicembre 2022). L'aumento pari a 10.803,267 € rispetto al 2022 è dovuto all'aumento generale del costo dei servizi interinali legato al tasso di inflazione locale. Trattandosi di importi inferiori a 40.000 €, si è proceduto tramite affidamento diretto del servizio previa autorizzazione del Capo Missione (documento Prot. n. 578-C/4 del 28/12/2022). Al fine di evitare contenziosi, nessun contratto interinale viene stipulato direttamente tra l'Istituto e le unità di personale fornite dall'agenzia interinale.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

4.937,347 € - Uscite relative alle spedizioni ordinarie di corrispondenza tramite la posta locale, alle spedizioni tramite DHL della documentazione degli esami di certificazione, alle utenze telefoniche delle linee fisse degli uffici, nonché al canone mensile di mantenimento di 1 scheda mobile in dotazione al Direttore e al settore Amministrativo, esclusivamente ad uso passivo, per la ricezione dei codici bancari necessari alla gestione completa delle operazioni di Internet Banking. Il contratto d'utenza per le linee telefoniche fisse degli uffici, stipulato con la Magyar Telekom Nyrt., ovvero la compagnia telefonica nazionale, risulta l'unico a cui l'Istituto possa ricorrere in quanto le altre poche compagnie private esistenti sul mercato offrono il servizio di telefonia tramite fibra ottica, servizio che per il momento non è disponibile nella zona in cui si trova ubicata la Sede. L'aumento pari a 394,679 € è dovuto all'aumento dei prezzi in linea con il tasso di inflazione locale.

II.02 Cancelleria

772,271 € - Uscite relative all'acquisto di materiali di cancelleria vari per gli uffici e per i corsi di lingua, carta per stampa e fotocopie, cartucce per stampanti, cartelline porta documenti, piccoli calendari da scrivania, 1 calendario-agenda per la segreteria. Tutti i materiali suddetti vengono regolarmente iscritti nel registro di facile consumo conservato agli atti del settore Amministrativo. Rispetto al 2022 si registra una diminuzione di 302,54 €.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

95.972,866 € - Consumo di gas ed energia elettrica e conduzione dell'impianto di riscaldamento. Date le condizioni dell'impianto di riscaldamento, si sottolinea la necessità di garantire una vigilanza costante da parte di fuochisti specializzati presso la sala caldaie durante l'intero periodo di conduzione delle stesse. I contratti d'utenza per la fornitura di gas ed energia elettrica, stipulati con la MVM Next Zrt. e con la E.ON Energiakereskedelmi Zrt, risultano sottoscritti con le uniche società a cui l'Istituto possa ricorrere in quanto non esistono altri operatori sul mercato che offrano nella Capitale gli stessi servizi. L'aumento pari a 31.522,097 € rispetto al 2022 è da inquadrarsi nell'ottica del forte aumento del prezzo del gas e dell'elettricità a seguito della crisi energetica scoppiata nel 2022. Nello specifico, l'aumento del prezzo del gas è risultato pari a +5,82 volte rispetto alle tariffe in vigore fino al 31/09/2022 (da 3,604 HUF/Mj a 20,997 HUF/Mj), mentre l'aumento del prezzo dell'elettricità è risultato pari a +3,28 volte rispetto alle tariffe in vigore fino al 31/07/2022 (da 43,7 HUF/kWh a 143,55 HUF/kWh), dati, questi, che si era già provveduto a comunicare alla DGDP – Uff. III in data 01/09/2022 mediante posta elettronica. Al fine di contenere il forte aumento dei costi, nel periodo invernale, l'Istituto ha ridotto gli orari di apertura serale dei locali e ha trasferito, per varie settimane, i corsi di lingua in modalità telematica. Tutto ciò, non senza una ricaduta negativa sulla capacità di proiezione culturale e linguistica della Sede.

II.04 Pulizia locali

29.061,653 € - Uscite relative al servizio di pulizia ordinaria mensile; all'acquisto di carta igienica, carta asciugamani, sapone liquido, spray per mobili in legno, spazzole per WC, porta-carta asciugamani per i bagni, acido stura-tubi, stracci per pulizia tipo "mocio"; al lavaggio di tovaglie e strofinacci e delle bandiere esposte sulla facciata principale; al servizio di disinfestazione e derattizzazione periodica dei locali. Rispetto al 2022 si registra una diminuzione pari a 317,121 €.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

9.202,485 € - Uscite relative a: canone annuale (2024) per l'uso del software BiblioWin 5.0; spese mensili di connessione a internet; manutenzione mensile sulla rete informatica; acquisto di cavi per i PC degli uffici, espansione della memoria di un laptop in uso agli insegnanti, sostituzione dell'aero-cool di uno dei PC dell'ufficio amministrativo e installazione di MS Windows 10 Professional, riparazione di un laptop in uso agli insegnanti, cablaggio per ampliamento della RAM di 4 laptop in uso agli insegnanti. L'aumento pari a 2.478,454 € è dovuto all'aumento dei prezzi in linea con il tasso di inflazione locale.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

31.675,685 € - Uscite relative a: servizio di vigilanza e sicurezza svolto dalla società locale Bonis Clean Kft.; servizio mensile di gestione delle pratiche sulla sicurezza e salute sul posto di lavoro effettuato dal libero professionista Ing. Zsolt Magai; collegamento con l'agenzia di controllo del sistema d'allarme dell'Istituto; manutenzione del sistema di videosorveglianza e dell'allarme. Rispetto al 2022 si registra un aumento minimo, pari a 226,939 €.

II.07 Affitto locali

Nessun movimento.

II.08 Manutenzioni

102.932,956 € - Uscite relative a: manutenzione delle fotocopiatrici; facchinaggio presso i locali dell'Istituto; manutenzione degli estintori; sostituzione di vetri rotti; copia di chiavi spezzate; interventi sulla rete telefonica e sul centralino; restauro di due portoni della facciata principale; cambio della bandiera e rafforzamento delle giunture della stecca in metallo; riparazione di un paletto e delle catene a delimitazione del parcheggio; manutenzione e messa a nuovo del parquet della Galleria Xenia, riparazione di piccole porzioni di parquet presso la saletta bar, l'archivio della Direzione e il corridoio antistante gli uffici della segreteria; acquisto di 2 livelle e chiodini da utilizzare in caso di piccoli lavori; sostituzione delle valvole della vaschetta di scarico dei WC delle donne; ripristino dell'intonaco e imbiancatura delle pareti della Galleria Xenia; manutenzione e pulizia del pianoforte Steinway; riparazione dell'asta porta-bandiera; acquisto di fascette da elettricista per fissare le bandiere all'asta; pulizia dei filtri del sistema di AC; riparazione e messa in sicurezza di una porzione del cornicione sito sul palcoscenico della Sala Verdi; restauro di due scrittoi e di una cassapanca in legno sita nella zona guardaroba; acquisto di spray svitante; controllo periodico della canna fumaria; costruzione di una grata per la fognatura; sopralluogo per ottenimento preventivo per insonorizzare le aule; controllo e sostituzione delle lampadine; verifica e messa in sicurezza della facciata principale con rimozione dell'intonaco a rischio di distacco; manutenzione ordinaria del tetto; servizio di verniciatura delle pareti dei lunghi corridoi attorno alla Sala Verdi, di 6 porte e delle pareti del WC degli uomini. Rispetto al 2021 si registra una diminuzione pari a 7.413,419 €. Tutte le procedure risultano al di sotto della soglia limite dei 40.000 € netti, pertanto sono state eseguite in affidamento diretto.

II.09 Trasporti

15,674 € - Uscite relative all'acquisto di 2 blocchetti da 10 biglietti ordinari per l'attività di ritiro e consegna di documentazione da parte degli uscieri.

II.10 Premi assicurativi diversi

3.411,048 € - Uscite relative alle polizze assicurative annuali stipulate con la HDI Versicherung AG (assicurazione danni materiali) e con la UNION Vienna Insurance Group Zrt (assicurazione RC). Dato che le polizze non hanno subito alcun cambiamento, l'aumento rispetto al 2022, pari a 153,76 €, è dovuto ai diversi cambi di fine anno.

II.11 Spese amministrative varie

3.120,878 € - Uscite relative alle spese bancarie per uso dell'internet banking, nonché relative ai versamenti IRAP effettuati sui compensi degli artisti e/o conferenzieri non in possesso di p. IVA ed esibitisi con prestazione occasionale. Rispetto al 2022 si registra una minima diminuzione pari a 241,607 €.

II.12 Libri e Audiovisivi

13.613,045 € - Uscite relative all'adesione annuale alla piattaforma elettronica MLOL per l'utilizzo digitale dei contenuti di lettura da destinarsi ai soci della biblioteca; acquisto di libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto e volumi da destinarsi alla biblioteca. Rispetto al 2022 si registra un sensibile aumento pari a 2.422,274 €.

II.13 Abbonamenti

403,606 € - Uscite relative all'acquisto di riviste italiane da destinarsi alla consultazione da parte del pubblico della biblioteca (Panorama e Bella Italia). La diminuzione pari a 2.063,422 € registrata rispetto al 2022 è dovuta al fatto che la fattura relativa alla licenza annuale per l'uso di Zoom Education per 20 account - da usare per corsi di lingua a distanza, conferenze, incontri letterari e seminari telematici vari - è stata emessa (e conseguentemente liquidata) nel 2024.

II.14 Noleggi, leasing

Nessun movimento

II.15 Altre spese di funzionamento

1.784,044 € - Uscite relative ai servizi di spazzatura, fognatura e acqua e carico dell'Istituto; i contratti d'utenza per la fornitura dei suddetti servizi, stipulati rispettivamente con la Díjbeszedo Holding Zrt., con la Fovárosi Csatornazási Muvek Zrt. e con la Fovárosi Vízmuvek Zrt., risultano gli unici a cui l'Istituto possa ricorrere in quanto non esistono altre società operanti sul mercato che offrano nella Capitale gli stessi servizi di interesse pubblico. Inoltre, sono state imputate al presente capitolo anche le spese per l'acquisto di feltrini protettivi per sedie e tavolini, per l'acquisto di una seduta per WC per il bagno degli uomini, per l'applicazione di una spirale in plastica a diversi dossier in uso presso la segreteria, per l'acquisto di pellicola in alluminio e trasparente, per l'acquisto di batterie di varia misura e per l'acquisto di sassolini antiscivolo per contrastare gli effetti delle gelate invernali. Rispetto al 2022 si registra un aumento, minimo, pari a 91,681 €.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

329.804,791 € - Uscite relative all'organizzazione delle manifestazioni culturali dell'Istituto, così come risulta dal dettaglio degli eventi registrati sul S.I.G. e dalla relazione del Direttore. Si sottolinea un aumento pari a 42.735,053 € rispetto al 2022 dovuto sia all'alto numero di eventi organizzati dall'Istituto, sia al tasso di inflazione riscontrato nei compensi degli artisti e conferenzieri nonché dei servizi tecnici necessari per la realizzazione degli eventi.

III.02 Pubblicazioni

9.125,941 € - Uscite relative alla progettazione grafica e alla stampa di 200 copie del n. 34 della rivista letteraria "Nuova Corvina", importante rivista di italianistica, rinata nel 1993, curata e pubblicata da questo Istituto; stampa di 137 copie del volume della storia dell'arte Fehér Ildikó "Gli acquisti di Károly Pulszky di dipinti murali italiani per il Musei di Belle Arti 1893-5"; stampa di 145 copie del volume "Storia d'Italia" del Prof. Pete László. Rispetto al 2022 si registra un aumento pari a 8.049,931 € dovuto al fatto che oltre ad aver curato la stampa della "Nuova Corvina", l'Istituto ha contribuito a favore della Keskeny és Társai 2001 Kft. e della Rubicon Intézet Nonprofit Kft., società locali che hanno curato la stampa dei suddetti volumi di I. Fehér e L. Pete.

III.03 Pubblicità

23.420,377 € - Uscite relative al servizio di ufficio stampa e attività promozionale fornito dalla società locale KOIIN Bt.; progettazione grafica della mappa degli Istituti Italiani di Cultura nel Mondo; vetratura in plexi di 7+4 locandine di film ed eventi passati, nonché servizio di sistemazione sotto vetro dei disegni del fumettista W. Venturi; spese relative alle campagne pubblicitarie dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto nei periodi febbraio-giugno, luglio e settembre-dicembre. Dei 23.420,377 € totali, 9.512,374 € sono imputabili alla pubblicità dei corsi di lingua.

III.04 Traduzione articoli

130,617 € - Traduzione della prefazione "Una storia che vale la pena raccontare", scritta dal Direttore dell'Istituto per il volume "Storia d'Italia" del Prof. L. Pete.

III.05 Viaggi di servizio

1.487,907 € - Uscite relative al rimborso spese in occasione della partecipazione del Direttore alla Conferenza dei Direttori degli Istituti Italiani di Cultura tenutasi tra il 9 e l'11/10/2023 a Firenze; rimborso spese in occasione del viaggio di servizio del Direttore a Debrecen per la visita al Liceo Bilingue Csokonai e al Dipartimento di Italianistica dell'Università; rimborso spese in occasione del viaggio di servizio del Direttore a Pécs per partecipare al convegno "Presente e futuro della lingua italiana e dell'italianistica in Ungheria" presso il Dipartimento di Italianistica dell'Università.

III.06 Premi, borse di studio

4.192 € - Uscite relative a: 3 borse di studio da 2 settimane ciascuna presso la Scuola Dante Alighieri di Recanati offerte ai migliori studenti dei licei ungheresi in cui si studia l'italiano nell'ambito del 45° Festival d'Italiano tenutosi tra il 31/03 e il 01/04/2023; 1 borsa di studio da 2 settimane presso la Scuola Dante Alighieri di Recanati offerta alla studentessa Szonja Szurop, iscritta ai corsi di lingua organizzati nel II Sem. 2022/23 dell'Istituto e risultata tra gli studenti più meritevoli e premiati con una borsa di studio.

III.07 Convenzioni varie

Nessun movimento.

III.08 Altre spese promozionali

1.905,778 € - Uscite relative alla fornitura di 10 felpe con il logo dell'Istituto per omaggio ai migliori studenti; uscite relative agli importi dovuti all'Università per Stranieri di Perugia per le sessioni d'esame CELI del 14/03, 20/06 e 21/11/2022. Rispetto al 2022 si registra una diminuzione pari a 10.059,897 €.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

4.734,963 € - Uscite relative all'acquisto di 8 strutture appendiabiti, 2 portaombrelli da 16 elementi, 432 targhette in plexi antigraffio con numerazione a stampa, 400 targhette ovali in plastica numerate e 32 targhette rettangolari numerate.

IV.02 Arredamento

Nessun movimento.

IV.03 Automezzi

Nessun movimento.

IV.04 Apparecchiature informatiche

2.233,966 € - Uscite relative all'acquisto di 1 monitor Samsung, 1 unità di alimentazione, 1 cavo Delight HDMI, 1 cavo Gembird HDMI DVI-D, 1 caricabatterie per laptop Lenovo, 2 penne magnetiche Samsung Flip per le lavagne digitali, 1 batteria per il laptop Dell, 1 monitor Asus, 2 switch con 6 cavi per il collegamento internet, 2 laptop HP.

IV.05 Altre spese in c/capitale

Nessun movimento.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Nessun movimento.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

60.000 € - Ricostituzione del fondo scorta a seguito del prelevamento del 25/04/2023 in attesa dell'accredito della dotazione finanziaria MAECI.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Nessun movimento.

VI.03 Ritenute d'acconto

2.033,100 € - Ritenute d'acconto sui compensi degli artisti e/o conferenzieri Glorioso, Sangiovanni, Morbo, Castellana, Dipilato, Galietto, Cossu, Fidanza, Prandi e Corrado, invitati in occasione di eventi organizzati dall'Istituto.

VI.04 Conversioni valutarie

247.000 € - Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

266,458 € - Uscite relative al rimborso di due quote di iscrizione ai corsi di lingua organizzati dall'Istituto: al Signor L. Kovács, causa errato trasferimento, e alla Signora A. Elshafei, causa gravi motivi di salute.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Nessun movimento.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Nessun movimento.

VI.08 Partita di Giro 1

Nessun movimento.

VI.09 Partita di Giro 2

5.800 € - Contributi assegnati a case editrici ungheresi per premi e per la traduzione di opere italiane in altre lingue. Cap. 2619 pg. 9, e.f. 2022: MAE0074260, c. ed. Jelenkor gruppo Libri Könyvkiadó Kft. per la traduzione de "La felicità del lupo" di P. Cognetti (800 €); MAE0088278, c. ed. Park gruppo Libri Könyvkiadó Kft. per la traduzione de "L'acqua del lago non è mai dolce" di G. Caminito (1.000 €); MAE0157759, c. ed. Trivium Kiadó Kft. per la traduzione de "Una grande storia d'amore" di S. Tamaro (1.000 €). Cap. 2619 pg. 9, e.f. 2020: MAE0157758, c. ed. Europa Könyvkiadó Kft. per la traduzione di "Inquisizione Michelangelo" di M. Strukul (1.000 €); restituzione sul Conto di Tesoreria n. 348 per decorrenza dei termini - come da indicazioni del Msg MAE0208013 - del contributo concesso alla c. ed. Lasernetworks per la pubblicazione di "La condanna del sangue" di M. De Giovanni (2.000 €).

VI.10 Altre partite di giro

50 € - La somma suddetta, che trova pieno riscontro nel relativo Cap. V.09 delle entrate, si riferisce a una quota di iscrizione all'esame CELI/livello 4 erroneamente trasferita sul conto di gestione dell'Istituto dal Signor Z. Babják per la sessione di marzo 2023, quando in realtà l'esame di livello 4 non è stato attivato dall'Università per Stranieri di Perugia per cui l'Istituto ha dovuto rimborsare l'interessato.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'anno 2023 è stato purtroppo segnato dall'aggravarsi delle ostilità nella vicina Ucraina con tutte le immaginabili conseguenze su un Paese quasi totalmente dipendente dalla Russia in termini di approvvigionamento energetico. Malgrado questa situazione, che ha fatto impennare il costo del gas e dell'energia elettrica, con una conseguente forte inflazione generalizzata, l'IIC ha mantenuto la propria costante attività di promozione della lingua e della cultura italiane sia nella capitale che in provincia. Lo ha fatto ricorrendo il meno possibile agli strumenti telematici anche perché questa è stata la chiara indicazione che, nel periodo post-pandemico, è provenuta da un pubblico desideroso di vivere gli eventi in presenza. Alla luce di quanto precede, gli eventi culturali si sono tenuti tutti in forma presenziale mentre i corsi di lingua hanno mantenuto il carattere ibrido e sono stati realizzati taluni in classe e talaltri mediante la teledidattica, a seconda delle necessità e sempre in accordo con gli studenti.

Obiettivi

Così come delineato in sede di previsione, il 2023 ha visto l'Istituto impegnato nel rafforzamento della capacità di attrazione della Sede colpita dapprima dagli effetti della pandemia e delle conseguenti misure sanitarie e, successivamente, dalle conseguenze economiche e sociali dovute al conflitto in corso in Ucraina che hanno determinato un forte aumento del costo di tutti i beni e servizi. Alla luce di quanto avvenuto, si può certamente dire di aver raggiunto l'obiettivo primario di mantenere l'Istituto tra gli attori protagonisti della vita culturale ungherese. Si sono, inoltre, conseguiti anche gli altri obiettivi fissati in sede di bilancio di previsione, ovvero, sono aumentate le iscrizioni ai corsi di lingua; si è offerto un programma molto variegato di eventi culturali dal vivo, volto a favorire l'approfondimento della conoscenza del panorama culturale italiano, sia nei suoi settori e aspetti più classici, sia nei nuovi sviluppi e nelle tendenze contemporanee; si sono potenziati ulteriormente i rapporti di collaborazione con le diverse istituzioni culturali ungheresi che si sono rivolte a questo Istituto e, infine, si è consolidato il ruolo dell'IIC come perno fondamentale del locale Gruppo EUNIC favorendo - talvolta in forma multilaterale, talaltra in forma bilaterale - la cooperazione tra gli istituti culturali europei (e non) operanti nel Paese di accreditamento.

Sede

La Sede monumentale dell'Istituto, una delle più grandi e prestigiose dell'intera rete del MAECI, costituisce una risorsa fondamentale e una vetrina d'eccezione per la divulgazione della cultura italiana. Per questa ragione, la cura del palazzo risulta tanto importante quanto onerosa, anche in considerazione della vetustà di molte parti dello stesso, nonché della difficoltà oggettiva di seguire questo aspetto senza le competenze tecniche né il personale adeguati. Le condizioni di diversi impianti e strutture è tale che sarebbe opportuno programmare e far eseguire, con una gestione dell'intero dossier a livello centrale, una generale ristrutturazione dell'edificio. Tale rinnovamento, che a parere del sottoscritto si fa ogni anno più indispensabile nell'ottica di risolvere alla radice i tanti problemi che affliggono la struttura, renderebbe molto meno onerosa la gestione ordinaria e ancor più apprezzata la presenza italiana nel cuore della capitale ungherese. Si deve altresì evidenziare che la locazione dei locali favorisce l'autofinanziamento anche se, nell'anno 2023, si è notata una forte contrazione sia delle richieste (dovuta alla riduzione in Ungheria della disponibilità di fondi per eventi culturali) sia della possibilità di affittare gli spazi a titolo oneroso (l'aumento delle temperature nel periodo estivo rende meno attrattiva la grande Sala Verdi, priva di climatizzazione, che ha sempre fatto la parte del leone in quanto a richieste di affitto). La spesa per illuminazione e riscaldamento è stata di 95.972,866 Euro, con un aumento di oltre 30.000 Euro rispetto all'e.f. 2022, dovuto al notevolissimo rincaro dei costi energetici verificatosi in Ungheria. Tutto ciò malgrado la razionalizzazione (nei limiti del possibile senza intaccare la proiezione culturale della Sede) degli orari degli uffici e dei corsi di lingua tesa a ridurre il tempo di accensione dell'impianto di riscaldamento nell'intento di contenere i costi di un servizio indispensabile, nel periodo invernale, in una città dell'Europa centrale. Per quanto riguarda l'esecuzione dei lavori di sostituzione del vecchio impianto di riscaldamento si rimanda a quanto già osservato nella relazione al bilancio consuntivo dal 2016 in poi. Per la manutenzione la spesa totale è stata di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

102.932,956 Euro con un lieve flessione, di circa di 7.500 Euro, rispetto all'e.f. precedente. Gli interventi principali sono stati il restauro di 2 portoni della facciata principale; la manutenzione e messa a nuovo del parquet della Galleria Xenia, la riparazione del parquet della sala bar e di piccole porzioni dell'archivio e del corridoio antistante gli uffici della segreteria; la manutenzione e pulizia del pianoforte Steinway; la riparazione e messa in sicurezza di una porzione del cornicione sito sul palcoscenico della Sala Verdi; il restauro di due scrittoi e di una cassapanca in legno sita nella zona del guardaroba; la verifica e messa in sicurezza della facciata principale con rimozione dell'intonaco pericolante; la manutenzione ordinaria del tetto; il servizio di verniciatura delle pareti dei lunghi corridoi e di 6 porte attorno alla Sala Verdi. Le spese per la pulizia locali sono state in totale di 29.061,653 Euro, in linea con quanto speso nell'esercizio finanziario precedente. Per la sorveglianza e la sicurezza dell'edificio il totale della spesa è stato di 31.675,685 Euro, anche in questo caso in linea con quanto speso nel 2022.

Risorse Umane

Si è speso un totale di 56.672,230 Euro - con un aumento di circa 10.000 Euro dovuto alla forte inflazione che ha colpito anche i servizi interinali - per la stipulazione di contratti interinali necessari per fornire servizi di sostegno all'attività portata avanti dal personale a contratto e dal Direttore in vari settori di attività di un Istituto che, da anni ormai, si trova in una situazione di grave insufficienza di personale a contratto. Una fattispecie che, malgrado l'intensa attività dell'IIC e la difficile gestione della sua sede, negli anni si è andata aggravando per la perdita dell'Addetto e per la mancata sostituzione di diversi contrattisti andati in pensione. Basti ricordare che questa Sede, che fino ad alcuni anni fa si avvaleva di 10 unità di personale, oggi si trova a operare con appena 7 persone (Direttore e 6 contrattisti, due dei quali con il profilo di centralinista/comMESSO). Si sottolinea una volta ancora che negli ultimi anni la mole di lavoro amministrativo e burocratico si è fortemente appesantita tanto da risultare ormai un carico di difficile espletamento per il settore amministrativo nel quale, per di più, opera una sola unità di personale a contratto. In questo senso non hanno aiutato l'adozione e l'introduzione di una sempre crescente normativa in fatto di trasparenza dell'atto amministrativo, tracciabilità dei flussi finanziari e tutela dei dati personali, con un allungamento delle procedure per ogni singola pratica che si traduce inevitabilmente in un dispendio di tempo davvero molto elevato. Come già avvenuto in passato, si evidenzia che questo IIC resta in attesa di cortese riscontro da parte di codesto superiore Ministero in merito alla richiesta di avvio di procedura concorsuale per l'assunzione di almeno una unità di personale in qualità di collaboratore amministrativo inviata dall'Ambasciata d'Italia in data 19 giugno 2018 con Messaggio N. 2569. Si tratterebbe della migliore soluzione, dal punto di vista amministrativo e gestionale, per alleviare le difficoltà dell'IIC dovute alla forte e ormai insostenibile carenza di personale rispetto alla grande mole di lavoro che, non di rado, vede alcune delle poche unità in servizio impegnate anche la sera e nei fine settimana. Inoltre, il forte aumento del costo della vita registrato negli ultimi anni ha eroso in buona parte la capacità di attrazione che era propria dello stipendio dei contrattisti. Alla luce di ciò, come già espresso in altra sede, è elevato il rischio di perdere delle unità di personale altamente qualificate e motivate che potrebbero essere tentate da opportunità di altra natura quali, ad esempio, quelle offerte dalle grandi multinazionali che hanno delocalizzato una parte dei loro servizi in Ungheria. Un considerevole aumento della remunerazione dei contrattisti appare essere l'unica misura che possa scongiurare nel medio periodo tale sciagurata prospettiva che infliggerebbe un colpo durissimo a una macchina già sovraccaricata. Da ultimo, si sottolineano da un lato l'estrema importanza di garantire la rapida sostituzione del contrattista a legge italiana Giovanni Niccolò Cataluccio - collaboratore esperto, bilingue (fatto assai raro tra gli italiani residenti in Ungheria) e dotato di un'apprezzatissima capacità di proiezione esterna - che andrà in pensione il 31.12.2024, e dall'altro la richiesta di inviare un Addetto che possa coadiuvare il Direttore nella conduzione di quello che è uno degli Istituti più grandi e attivi della Rete.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria MAECI per il 2023 è stata pari a 245.000 Euro, accreditati all'Istituto in un'unica rata assieme a 170.000 Euro aggiuntivi provenienti dai fondi di promozione integrata, per un totale di 415.000 Euro. Alla fine

dell'esercizio finanziario in oggetto, caratterizzato da una grande attività culturale e da una fortissima inflazione che ha prodotto un aumento generalizzato del costo di beni e servizi, non vi è stata alcuna rimanenza di questi fondi. Per quel che riguarda le altre entrate, si segnala in particolare che per la concessione in uso degli spazi dell'IIC, in special modo la Sala Verdi, si è avuto un introito di appena 4.702,194 Euro, in forte diminuzione rispetto a quanto incassato lo scorso anno. Questo calo è stato in buona parte compensato con l'aumento degli introiti dai corsi di lingua. Inoltre, si evidenzia un notevole aumento dei rimborsi IVA, la cui cifra totale è raddoppiata rispetto all'e.f. precedente, dovuto al forte incremento delle spese legato all'inflazione e alle tantissime attività poste in essere da una Sede che ha operato a pieno regime malgrado le grandi difficoltà strutturali già menzionate nel paragrafo dedicato alle risorse umane.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'attività di insegnamento della lingua e della cultura italiane, proseguendo l'opera avviata sin dal secondo semestre del 2021, è stata rilanciata favorendo il più possibile i corsi in presenza. Nondimeno, nei primi mesi dell'anno, al fine di contenere le spese energetiche divenute esorbitanti, è stato necessario ricorrere in modo esteso alla didattica a distanza. Tale situazione inaspettata ha sicuramente inflitto una battuta d'arresto all'impulso che, nel corso dell'anno, si è comunque riusciti a dare all'intero settore. In totale si sono svolti 70 corsi, di cui 55 corsi regolari, 10 corsi speciali (corsi per bambini, corso preparatori del CELI e corsi di conversazione) e 5 corsi intensivi estivi. Ci sono state 781 iscrizioni (con un aumento del 24% rispetto allo scorso anno), 45 delle quali hanno riguardato i corsi individuali. L'aumento degli studenti iscritti è probabilmente dovuto anche all'entrata a regime del salto tecnologico introdotto nel corso del 2022, ovvero l'aver dotato 8 aule di moderne lavagne digitali assai apprezzate dagli studenti ponendo l'offerta didattica di questo Istituto al passo con i tempi e con quella dei principali concorrenti. La didattica si è svolta in forma ibrida, a seconda delle necessità e delle richieste delle classi e degli insegnanti. In linea di massima si può dire che le due forme di insegnamento si sono equamente divise la quantità di corsi attivati, con una prevalenza del ricorso alla didattica a distanza nei mesi invernali. Una scelta obbligata, non particolarmente apprezzata da quegli studenti che erano tornati alla forma presenziale, dovuta alla necessità di contenere gli esorbitanti costi di riscaldamento dell'ampia sede. Da ultimo, è necessario segnalare anche che, a causa della galoppante inflazione, già ben presente prima dell'inizio delle ostilità nella vicina Ucraina e divenuta davvero ragguardevole a seguito delle note vicende internazionali, è stato nuovamente necessario ritoccare il compenso orario dei docenti, anche al fine di evitare un'emorragia di insegnanti (il cui costo orario è comunque ancora minore rispetto alla media) che rischierebbe di mettere in ginocchio un settore che ha dato grossi segnali di vitalità. Timore, quest'ultimo, rafforzato anche dalle modifiche fiscali introdotte dalle Autorità locali nell'autunno del 2022 che hanno reso sconveniente per alcuni docenti proseguire la loro collaborazione con questo IIC. Le entrate derivanti dalle iscrizioni ammontano all'apprezzabile cifra di 116.479,418 Euro, con un aumento di più del 18% rispetto all'e.f. 2022.

Attività culturali

Le uscite dovute all'organizzazione del programma di iniziative ed eventi culturali ammontano a 329.804,791 Euro per l'e.f. 2023, con un aumento della spesa di circa 42.000 Euro rispetto al 2022. Come segnalato sul Portale Catalogo Eventi questo IIC ha realizzato oltre 130 manifestazioni. Ciò, senza tener conto di tutti quegli ulteriori eventi che non rientrano nelle categorie oggetto di quella rilevazione. Le attività culturali di questi IIC non si sono svolte solo nella capitale, che pur ha un ruolo di grande accentramento nella vita culturale ungherese, ma anche in provincia, in città e località quali Debrecen, Szeged, Pécs, Veszprém, Bakonybél, Balatonalmádi, Balatonfüred, Fehérvárcsurgó e Gyula. I settori maggiormente apprezzati dal pubblico continuano a essere quello cinematografico e quello degli spettacoli dal vivo. Un forte apprezzamento è stato riscosso anche dal settore della Diplomazia dello sport nel quale l'IIC - in strettissimo raccordo con l'Ambasciata - ha proseguito la strada ben avviata nel 2022, ospitando un evento realizzato in collaborazione con la Federazione di Scherma Italiana e la corrispondente federazione ungherese. Tale iniziativa ha visto la partecipazione dell'intera delegazione della Nazionale italiana di spada maschile e quella del pluricampione olimpico magiaro Áron Szilágyi, vero e proprio simbolo dello sport dell'arma bianca. Come d'abitudine, l'IIC ha inserito

nella propria programmazione le iniziative annuali sostenute da codesto Ministero specificamente concepite per illustrare gli sviluppi e i prodotti della cultura italiana contemporanea come la rassegna Fare Cinema, la Giornata del Design, la Settimana della Lingua italiana, la Settimana della Cucina italiana e la Giornata del Contemporaneo. Nell'ambito cinematografico, si segnala il grandissimo successo riscosso dalla XXI edizione del MittelCinemaFest - rassegna nata a opera di questo Istituto e poi fatta propria da Cinecittà che partecipa con entusiasmo e apprezzamento a questa iniziativa - e la presenza, lungo tutto l'anno, di un considerevole numero di cineasti e attori italiani: i registi Paolo Genovese, Laura Luchetti, Roberto Andò (intervenuto telematicamente), Michela Andreozzi e Giovanni Buccomino; gli sceneggiatori Paolo Costella e Filippo Bologna, gli attori Pierfrancesco Favino (che ha inaugurato il suddetto festival in un tripudio di pubblico), Alessandro Sperduti, Isabella Ragonese e Andrea Arcangeli. Tra i concerti si segnalano quelli del Maestro Benedetto Lupo presso la prestigiosissima Accademia Ferenc List e quello intitolato "Variazioni su Jesus Christ Superstar" di Stefano Bollani (nella sua prima esibizione in terra magiara), tenutosi in sede nell'ambito del Jazz Fest Budapest, nonché la presenza del gruppo reggae-rap siciliano Shakalab, sia a Budapest che a Debrecen, nell'ottica di andare incontro alle attese dei più giovani. Si richiama, inoltre, la nutrita rappresentanza di artisti italiani, guidata da Vinicio Capossela, al Sziget Festival, il principale festival estivo di tutta l'Europa centro-orientale. In ambito teatrale si sottolinea la prima assoluta dello spettacolo "Perlasca. Un uomo perbene" di Andrea de Manincor, realizzato in collaborazione con la Fondazione Perlasca e Gariwo - La foresta dei giusti, che ha debuttato nella sede dell'IIC proprio nel giorno del compleanno dell'eroe patavino, peraltro commemorato da un busto che si trova in strada, accanto alla porta di ingresso di questa Sede. In ambito editoriale, nel contesto del PestText, evento connesso alla Fiera del libro di Budapest, si è fatta apprezzare molto, sia dal pubblico locale che dalla comunità italiana, la presenza dell'illustratore romano Zerocalcare. Il successo di questa iniziativa è stato tale che gli organizzatori del PestText hanno insistito per avviare con questo IIC una cooperazione che anche nel 2023 porterà a Budapest diversi importanti nomi della letteratura e dell'editoria italiane contemporanee. Tutti questi esponenti della cultura italiana contemporanea hanno avuto modo di incontrare il pubblico e, alcuni di essi, anche i giornalisti e/o gli esperti di settore. Il numero totale dei partecipanti in presenza agli eventi sopra menzionati è stato di oltre 19.000 unità (con un aumento di oltre il 25% rispetto allo scorso anno), mentre gli articoli e i rilanci on-line e off-line relativi agli eventi sono stati oltre 300. Le visite sulla sezione eventi del sito istituzionale sono state poco meno di quelle registrate nell'anno precedente (circa 25.000) mentre le visualizzazioni degli eventi su facebook - di gran lunga la più importante e frequentata delle reti sociali attive in Ungheria - sono state quasi 260.000 registrando un aumento del 18% rispetto al 2022. Ciò, si badi, malgrado il fatto che questo Istituto, come tempestivamente comunicato al competente Ufficio ministeriale, si sia inspiegabilmente ritrovato con la propria pagina facebook oscurata. Tale pregiudizievole disservizio, che si è sommato al pessimo funzionamento del sito istituzionale, è andato avanti dalla seconda metà di agosto fino alla fine dell'anno (ed è stato poi ripristinato solo nel gennaio 2023).

Collaborazioni

La stretta collaborazione dell'IIC con le istituzioni accademiche e le organizzazioni culturali locali è stata fruttuosa anche nel corso dell'anno 2023 e, anzi, risulta uno dei pilastri dell'azione promozionale portata avanti da questo Istituto. Oltre ai rapporti con le scuole in cui vi è una sezione italiana e alla solida collaborazione con i 5 dipartimenti di italianistica presenti nel Paese, va segnalata l'attiva partecipazione dell'IIC al Festival del Documentario, al Budapest Photo Festival, al Festival internazionale del Fumetto, al Budapest Jazz Festival, al Festival del Cortometraggio e al Festival Internazionale del Libro. Meritano di essere menzionate anche le collaborazioni realizzate con alcune delle principali istituzioni culturali del Paese ospitante quali l'Accademia di Musica, la Casa Ungherese della Musica (che ha ospitato l'innovativo progetto "Traviata Virtual Reality. La prima opera del Metaverso" realizzato da questo IIC in collaborazione con una start-up bresciana), il Teatro Nazionale di Danza, la Casa Museo Ferenc Liszt, la Budapest Film, il Collegium Eötvös József, l'Istituto di Storia, il Giardino botanico della capitale e il Sziget Festival. Da sottolineare, poi, la solidissima cooperazione con altri attori del sistema Italia, quali l'ICE - Italian Trade Agency nell'ambito del coordinamento costantemente operato dall'Ambasciata d'Italia in Ungheria, che risulta particolarmente importante nelle attività di promozione integrata che abbiano anche un minimo volet culturale. Un punto di rilievo da

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

evidenziare è anche quello che ha visto confermato il ruolo dell'IIC quale perno in seno al locale gruppo EUNIC, di cui è membro fondatore, e del quale è indubbiamente uno degli attori più attivi. Non a caso, il principale evento realizzato dal locale gruppo EUNIC si tiene proprio presso la sede monumentale di questo IIC. Tale iniziativa, dedicata alla promozione linguistica, nel 2023 ha visto la partecipazione di oltre 1.000 persone, in grandissima maggioranza studenti liceali e universitari. Sempre in quest'ottica, si segnala anche l'attivo coinvolgimento dell'istituto nella buona riuscita del Festival di Italiano, una gara nazionale dedicata alla lingua e alla civiltà italiane che da molti decenni coinvolge decine di scuole e centinaia di studenti dell'ordinamento scolastico ungherese.

Conclusioni

Si conferma molto ampio e diffuso l'attaccamento da parte ungherese all'Italia per la sua cultura, il suo patrimonio storico-artistico, il suo paesaggio, ma anche per le sue eccellenze nei settori del mondo del lavoro; tutte cose che creano l'apprezzamento dello stile italiano. A ciò si aggiunge l'ampia conoscenza della nostra lingua, studiata da migliaia di persone: secondo le ultime rilevazioni disponibili fornite dal competente dicastero ungherese si tratta di oltre 16.000 allievi nelle scuole dell'ordinamento locale (un dato in aumento negli ultimi 3 anni) e di circa 1.000 studenti nel sistema universitario, senza contare le molte centinaia di discenti presenti nelle scuole di lingua e nei corsi privati. Tutto ciò contribuisce in modo determinante a creare quella fitta trama di interessi e relazioni tra le due Nazioni che, dopo aver attraversato la crisi pandemica si trovano ora a dover fronteggiare nuove grandi sfide internazionali e le loro ricadute sul piano interno che, inevitabilmente, influiscono sul lavoro di chi opera a cavallo tra le due realtà. In questo contesto che non è certo dei più semplici, l'Istituto Italiano di Cultura di Budapest ha saputo mantenere una vigorosa attività di promozione culturale e linguistica, puntando con decisione sulla centralità delle attività presenziali e sui rapporti umani non mediati, venendo incontro alle aspettative di un pubblico esigente, numeroso e, non di rado, anche colto. In virtù di quanto precede, e grazie in primis al lavoro indefesso del personale a contratto, del quale si sottolinea una volta ancora il fondamentale apporto, si può ben affermare che questo istituto ha contribuito con la qualità della propria azione a rafforzare la presenza e l'immagine dell'Italia in un Paese storicamente molto incline ad accogliere positivamente i frutti dell'irradiazione culturale italiano.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2023

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	173.508,686	0,000	139.399,660	83.680,940	396.589,286	0,000
Aumenti durante esercizio	979.903,410	0,000	3.266,130	1.182,740	984.352,280	0,000
Totale	1.153.412,096	0,000	142.665,790	84.863,680	1.380.941,566	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	1.108.926,461	0,000	21.913,250	15.692,580	1.146.532,291	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	44.485,635	0,000	120.752,540	69.171,100	234.409,275	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

VALUTA: EUR

ANNO: 2023

Al 31/12/2023

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 63.220,220

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

31/05/2023 Ricostituzione del fondo scorta a seguito del prelevamento del 60.000,000

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 60.000,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

25/04/2023 Anticipazione dal Fondo Scorta al conto di gestione. 60.000,000

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 60.000,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 63.220,220

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

Esercizio: 2023

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2023 Al: 31/12/2023

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
20/03/2023	352 - 353	25.000,00	EUR	9.917.500,000	HUF	396,700	Conversione valutaria.
25/04/2023	514 - 515	45.000,00	EUR	16.830.000,000	HUF	374,000	Conversione valutaria.
30/05/2023	636 - 637	100.000,00	EUR	36.870.000,000	HUF	368,700	Conversione valutaria.
07/09/2023	1008 - 1009	60.000,00	EUR	23.250.000,000	HUF	387,500	Conversione valutaria.
19/12/2023	1507 - 1508	17.000,00	EUR	6.460.000,000	HUF	380,000	Conversione valutaria.

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Interior-Exterior	Dal 04/04/2023 Al 25/04/2023	1.000,000	418,129	0,000	418,129	SI	SI
Splendore del Rinascimento	Dal 01/06/2023 Al 23/06/2023	20.000,000	22.702,698	0,000	22.702,698	SI	SI
Il regno assurdo - Il mondo parodistico dell'arte vagabonda	Dal 16/06/2023 Al 17/09/2023	500,000	125,392	0,000	125,392	SI	SI
Prima che la natura muoia	Dal 14/07/2023 Al 14/08/2023	500,000	135,841	0,000	135,841	SI	SI
In Movimento	Dal 23/11/2023 Al 23/11/2023	200,000	135,841	0,000	135,841	SI	SI
	Totale	22.200,000	23.517,901	0,000	23.517,901		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Massimo Mercelli accompagnato dall'orchestra Anima Musicae	Dal 28/01/2023 Al 28/01/2023	3.000,000	3.000,000	0,000	3.000,000	SI	SI
Concerto di Scipione Sangiovanni	Dal 19/01/2023 Al 19/01/2023	5.000,000	3.210,168	0,000	3.210,168	SI	SI
Concerto della MÁV con Benedetto Lupo	Dal 24/02/2023 Al 24/02/2023	8.500,000	8.463,375	0,000	8.463,375	SI	SI
Concerto Trio Chimera	Dal 21/02/2023 Al 21/02/2023	5.000,000	2.250,029	0,000	2.250,029	SI	SI
Massimiliano Rolff Trio Gershwin Air	Dal 09/03/2023 Al 11/03/2023	1.500,000	1.500,000	0,000	1.500,000	SI	SI
Il canto italiano tra opera e salotto	Dal 10/03/2023 Al 10/03/2023	5.000,000	1.411,902	0,000	1.411,902	SI	SI
Il canto italiano tra opera e salotto: presentando "Traviata Virtual Reality"	Dal 11/03/2023 Al 12/03/2023	1.000,000	11.203,614	0,000	11.203,614	SI	SI
Gran Concerto di Primavera	Dal 26/04/2023 Al 26/04/2023	18.000,000	28.833,090	0,000	28.833,090	SI	SI
Giuseppe Martucci e la musica tedesca romantica - concerto di Simone Tavoni	Dal 29/04/2023 Al 29/04/2023	1.000,000	700,000	0,000	700,000	SI	SI
Nico Morelli Trio	Dal 28/04/2023 Al 28/04/2023	2.000,000	5.420,854	0,000	5.420,854	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Stefano Bollani Piano Solo - variazioni su Jesus Christ Superstar	Dal 12/05/2023 Al 12/05/2023	15.000,000	18.127,108	0,000	18.127,108	SI	SI
Enzo Favata - The Crossing	Dal 11/05/2023 Al 11/05/2023	6.000,000	5.000,000	0,000	5.000,000	SI	SI
Omaggio a Kurtág György	Dal 23/05/2023 Al 23/05/2023	3.500,000	3.498,000	0,000	3.498,000	SI	SI
Liszt e l'Italia - concerti di I Bricconcello	Dal 03/05/2023 Al 04/05/2023	6.000,000	6.244,446	0,000	6.244,446	SI	SI
Eugenio Maria Fagiani in concerto	Dal 14/05/2023 Al 14/05/2023	1.200,000	1.200,000	0,000	1.200,000	SI	SI
Concerto Shakalab	Dal 20/06/2023 Al 22/06/2023	6.000,000	12.906,404	0,000	12.906,404	SI	SI
Festival Internazionale di Chitarra di Szeged	Dal 09/06/2023 Al 09/06/2023	2.000,000	1.843,320	0,000	1.843,320	SI	SI
Concerto del quartetto Michelangelo Scandroglio Band	Dal 01/07/2023 Al 01/07/2023	3.000,000	3.767,420	0,000	3.767,420	SI	SI
Jazz Festival di Józsefváros	Dal 15/09/2023 Al 15/09/2023	1.000,000	1.106,000	0,000	1.106,000	SI	SI
Orchestra del Baraccano - Respighi Suite	Dal 07/09/2023 Al 08/09/2023	8.500,000	9.174,268	0,000	9.174,268	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto del coro Odhecaton a Bakonybél	Dal 23/09/2023 Al 23/09/2023	4.000,000	4.000,000	0,000	4.000,000	SI	SI
UH Festival	Dal 08/10/2023 Al 08/10/2023	1.000,000	1.500,000	0,000	1.500,000	SI	SI
Concerto di Julian Dionne	Dal 16/11/2023 Al 16/11/2023	500,000	500,000	0,000	500,000	SI	SI
Duo Viola & Piano – Alessandro Prandi (viola) e Giorgio Lazzari (pianoforte)	Dal 05/12/2023 Al 05/12/2023	3.000,000	2.394,493	0,000	2.394,493	SI	SI
Concerto barocco dell'Ensemble Les Furiosi Galantes: Fra Maestri e Discepoli	Dal 08/12/2023 Al 08/12/2023	5.000,000	5.000,000	0,000	5.000,000	SI	SI
	Totale	115.700,000	142.254,491	0,000	142.254,491		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day 2023	Dal 09/03/2023 Al 09/03/2023	4.000,000	3.697,453	0,000	3.697,453	SI	SI
Mostra Design Without Borders	Dal 13/10/2023 Al 26/11/2023	4.000,000	800,000	0,000	800,000	SI	SI
	Totale	8.000,000	4.497,453	0,000	4.497,453		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Sonia Calvari – conferenza sulla vulcanologia e il monitoraggio dei vulcani italiani	Dal 05/10/2023 Al 05/10/2023	1.000,000	620,768	0,000	620,768	SI	SI
	Totale	1.000,000	620,768	0,000	620,768		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
CineVideoClub	Dal 01/01/2023 Al 31/12/2023	5.000,000	10.036,213	0,000	10.036,213	SI	SI
After a Revolution	Dal 25/01/2023 Al 26/01/2023	1.000,000	283,699	0,000	283,699	SI	SI
Rassegna "Viaggio in Italia"	Dal 09/01/2023 Al 18/12/2023	7.000,000	5.121,437	0,000	5.121,437	SI	SI
Dante. La Commedia Divina - proiezione e incontro con il pubblico	Dal 30/03/2023 Al 30/03/2023	5.000,000	5.075,264	0,000	5.075,264	SI	SI
Le basi della sceneggiatura seriale con Nicola Lusuardi	Dal 01/04/2023 Al 02/04/2023	1.000,000	557,309	0,000	557,309	SI	SI
Proiezione del film Il giovane corsaro Pasolini da Bologna - Giornate Bolognesi di Veszprem	Dal 10/04/2023 Al 23/04/2023	400,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
Gioventù-Storie di crescita nel cinema italiano contemporaneo	Dal 05/04/2023 Al 04/05/2023	2.000,000	1.905,000	0,000	1.905,000	SI	SI
I maestri ungheresi del calcio italiano	Dal 31/05/2023 Al 31/05/2023	2.000,000	1.862,318	0,000	1.862,318	SI	SI
Mozisziget	Dal 07/08/2023 Al 07/08/2023	1.000,000	961,651	0,000	961,651	SI	SI
Budapest Klasszikus Film maraton	Dal 12/09/2023 Al 17/09/2023	1.000,000	700,000	0,000	700,000	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
MittelCinemaFest Budapest 2023 - XXI Festival Centro-Europeo del Cinema Italiano (4-12 novembre)	Dal 04/11/2023 Al 12/11/2023	12.000,000	28.203,466	0,000	28.203,466	SI	SI
Verzio Documentary Film Festival	Dal 22/11/2023 Al 29/11/2023	1.000,000	587,775	0,000	587,775	SI	SI
	Totale	38.400,000	55.694,132	0,000	55.694,132		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
VIII Settimana della Cucina Italiana nel Mondo: Mercato di Cagliari	Dal 15/11/2023 Al 15/11/2023	5.000,000	1.728,759	0,000	1.728,759	SI	SI
	Totale	5.000,000	1.728,759	0,000	1.728,759		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Scherma e diplomazia: lo sport impulso al successo in pedana e nella vita - La bellezza in un gesto	Dal 23/03/2023 Al 23/03/2023	1.000,000	67,921	0,000	67,921	SI	SI
Giornate Italiane a Pecs/ Italia in Pannonia	Dal 05/04/2023 Al 05/04/2023	100,000	13,793	0,000	13,793	SI	SI
Masterclass e presentazione dell'edizione ungherese di "Chanbara" e "Il Grande Belzoni" di Walter Venturi	Dal 15/05/2023 Al 15/05/2023	1.000,000	1.045,285	0,000	1.045,285	SI	SI
Giornata dell'Europa	Dal 07/05/2023 Al 07/05/2023	500,000	663,533	0,000	663,533	SI	SI
Circo Pacco: Paccottiglia	Dal 02/07/2023 Al 02/07/2023	2.000,000	1.200,000	0,000	1.200,000	SI	SI
Sziget Festival	Dal 10/08/2023 Al 15/08/2023	6.000,000	10.000,000	0,000	10.000,000	SI	SI
Cocktail Bar delle Lingue	Dal 15/09/2023 Al 15/09/2023	500,000	625,653	0,000	625,653	SI	SI
Conferenza su Bisanzio	Dal 22/11/2023 Al 22/11/2023	1.000,000	960,175	0,000	960,175	SI	SI
	Totale	12.100,000	14.576,360	0,000	14.576,360		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Perlasca, un uomo per bene	Dal 31/01/2023 Al 31/01/2023	5.000,000	5.819,681	0,000	5.819,681	SI	SI
Il MUST / Rassegna universitaria d'Arte di Debrecen	Dal 17/04/2023 Al 17/04/2023	1.500,000	1.500,000	0,000	1.500,000	SI	SI
Compagnia Teatro Potlach alle Olimpiadi del Teatro 2023	Dal 24/06/2023 Al 27/06/2023	8.000,000	8.000,000	0,000	8.000,000	SI	SI
P.O.P. Piccola Orchestra Pasolini- Teatro Nucleo	Dal 17/08/2023 Al 18/08/2023	4.000,000	4.000,000	0,000	4.000,000	SI	SI
Spettacolo Romnia presso il Teatro Eötvös10	Dal 02/12/2023 Al 02/12/2023	1.400,000	1.400,000	0,000	1.400,000	SI	SI
Passeggiata agrigentina	Dal 13/12/2023 Al 13/12/2023	1.500,000	1.167,540	0,000	1.167,540	SI	SI
	Totale	21.400,000	21.887,221	0,000	21.887,221		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione di I quaderni BALIT (BALaton ITaliano)	Dal 30/05/2023 Al 30/05/2023	1.000,000	143,678	0,000	143,678	SI	SI
Notte della Letteratura	Dal 07/06/2023 Al 18/06/2023	2.000,000	358,816	0,000	358,816	SI	SI
Dante all'alba	Dal 25/08/2023 Al 26/08/2023	1.000,000	783,699	0,000	783,699	SI	SI
Premio Quasimodo	Dal 09/09/2023 Al 09/09/2023	5.000,000	126,662	0,000	126,662	SI	SI
Zerocalcare al PesText	Dal 28/09/2023 Al 28/09/2023	2.000,000	1.793,864	0,000	1.793,864	SI	SI
Notte della letteratura a Veszprem	Dal 09/11/2023 Al 11/11/2023	500,000	34,731	0,000	34,731	SI	SI
	Totale	11.500,000	3.241,450	0,000	3.241,450		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Endre Szkarosi: Poeta ed italianista	Dal 22/03/2023 Al 22/03/2023	2.000,000	2.105,852	0,000	2.105,852	SI	SI
Gara nazionale di italiano OKTV	Dal 29/03/2023 Al 29/03/2023	1.000,000	932,374	0,000	932,374	SI	SI
45. Festival di italiano	Dal 31/03/2023 Al 01/04/2023	4.000,000	3.935,972	0,000	3.935,972	SI	SI
Il teatro italiano e l'evoluzione della lingua nelle arti sceniche dalla commedia dell'arte ad oggi	Dal 18/09/2023 Al 20/12/2023	1.743,000	1.880,878	0,000	1.880,878	SI	SI
XXIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Dal 16/10/2023 Al 22/10/2023	7.000,000	4.978,970	0,000	4.978,970	SI	SI
	Totale	15.743,000	13.834,046	0,000	13.834,046		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza al Castello Karolyi di Fehérvárcsurgó	Dal 24/03/2023 Al 25/03/2023	1.000,000	597,701	0,000	597,701	SI	SI
Workshop organizzato dal Garante in occasione della Spring Conference 2023	Dal 11/05/2023 Al 11/05/2023	2.000,000	2.231,126	0,000	2.231,126	SI	SI
	Totale	3.000,000	2.828,827	0,000	2.828,827		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Aterballetto: YELED e Shoot Me	Dal 27/04/2023 Al 28/04/2023	10.000,000	8.866,928	0,000	8.866,928	SI	SI
Non c'è più torta	Dal 05/04/2023 Al 06/04/2023	2.000,000	2.000,000	0,000	2.000,000	SI	SI
Giacomo Castellana al Gala Internazionale di Balletto	Dal 22/05/2023 Al 22/05/2023	1.000,000	937,500	0,000	937,500	SI	SI
	Totale	13.000,000	11.804,428	0,000	11.804,428		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione del libro di Tommaso di Carpegna Falconieri : "L'uomo che si credeva re di Francia"	Dal 01/03/2023 Al 01/03/2023	5.000,000	2.335,044	0,000	2.335,044	SI	SI
Storie d'Italia - Olaszország története	Dal 29/11/2023 Al 29/11/2023	500,000	125,392	0,000	125,392	SI	SI
	Totale	5.500,000	2.460,436	0,000	2.460,436		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Epifanie/03	Dal 18/04/2023 Al 30/06/2023	4.000,000	7.915,765	0,000	7.915,765	SI	SI
	Totale	4.000,000	7.915,765	0,000	7.915,765		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Budapest a occhi chiusi	Dal 28/02/2023 Al 28/02/2023	1.000,000	514,237	0,000	514,237	SI	SI
	Totale	1.000,000	514,237	0,000	514,237		